

Nos hallamos, en suma, ante una investigación de gran mérito e interés, en la que sus autores trazan un preciso y detallado recorrido por los aspectos más relevantes de las partes de la oración y la sintaxis oracional en la tradición académica en toda su magnitud, dado que, si, en consonancia con el título de la obra, estudian en profundidad el *Esbozo* y la *GLE* de Emilio Alarcos Llorach, en todo momento tienen presente la tradición gramatical académica anterior, sobre todo la edición de 1931 de la *GRAE*, y también nos proporcionan una visión esclarecedora de los planteamientos más recientes de la institución académica en la *Nueva gramática*, obra compuesta, como queda dicho, en colaboración con la Asociación de Academias de la Lengua Española. Estamos seguros, pues, de que el libro ofrecido por los profesores Jesús Sánchez Lobato y Alberto Hernando García-Cervigón supone un avance muy importante en la investigación sobre la *Gramática* académica y va a ser de referencia inexcusable para las próximas investigaciones que se realicen sobre el tema.

María Azucena PENAS IBÁÑEZ
Universidad Autónoma de Madrid

CRISTINA PIMENTEL y PAULA MORÃO (coords.): *A Literatura Clássica ou os Clássicos na Literatura. Presenças Clássicas nas Literaturas de Língua Portuguesa*. Lisboa, Campo da Comunicação-Centro de Estudos Clássicos, 2017, 412 páginas. ISBN: 978-989-8465-35-1 y 978-972-9376-40-5.

El presente volumen recoge los ensayos presentados en el tercer coloquio *A Literatura Clássica ou os Clássicos na Literatura*, celebrado en diciembre de 2015 en la Facultad de Letras de la Universidad de Lisboa y organizado por las coordinadoras del libro, las catedráticas Cristina Pimentel (literatura latina) y Paula Morão (literatura portuguesa), que escriben el prefacio de una nueva monografía que recopila diversos estudios sobre las relaciones que se han ido trabando entre la literatura de la Antigüedad y las obras de distintos autores de la tradición portuguesa. Estos estudios abarcan desde Camões hasta la actualidad, pasando por Tomás Pereira, Cândido Lusitano, Mendes Leal, Eça de Queirós, Pessoa, Nuno Júdice y Vergílio Ferreira, entre muchos otros. Todos estos ensayos han sido realizados por docentes de distintas universidades, no solo portuguesas, sino también brasileñas. Como broche final, encontramos los testimonios de Teolinda Gersão e Lúcia Jorge sobre el reconocimiento de los clásicos, basados en sus propias experiencias vitales.

Las contribuciones científicas se abren con un artículo de Maria do Socorro Fernandes de Carvalho: «Introdução ao Estudo do Conceito Retórico

de Modelo». En él estudia las nociones de modelo literario y canon y su validez, partiendo desde la poética aristotélica. Alude, pues, de forma necesaria a la idea de género, así como a la imitación. Se analizan también términos de las retóricas clásicas como *auctoritas* o *exemplum* a partir de las propias poéticas que los mencionan. Todos estos conceptos son claves para entender la literatura portuguesa de los siglos XVI y XVII, cuyo pilar es precisamente la *mimesis*.

Maria Luísa de Oliveira Resende en «Leituras renascentistas de Luciano: o prólogo da *Comédia Aulegrafia* de Jorge Ferreira de Vasconcelos» estudia la relevancia de los diálogos de Luciano para la composición de la *Comédia Aulegrafia*, destacando su influencia en un gran número de autores europeos. Se basa en la presencia de Momo, analizando su papel en la tradición clásica y su actuación en la obra del siglo XVI, puesto que la influencia de Erasmo en ella es más que notable.

Ricardo Nobre hace un repaso de la historia antigua en *Os Lusíadas*. En «“E perdoe-me a ilustre Grécia e Roma” sobre história antiga n’*Os Lusíadas* de Luís de Camões» parte de los distintos comentaristas de dicha obra épica, los cuales se han preocupado enormemente en localizar las fuentes del poeta. Se afana en estudiar los contextos ligados a la historia de Portugal y aquellos en los que los personajes se comparan a diferentes personalidades de la Antigüedad, siendo las fuentes principales *Farsalia* y la obra de Suetonio.

Luís Miguel Ferreira Henriques, en «A Cena Típica da Cruz», se ocupa de la influencia de la historiografía romana en cuanto a la propaganda imperialista. Los autores del quinientos portugués consiguieron esto mismo, basándose en la imitación y en la emulación de los escritores de época imperial. Este influjo es más destacable en las escenas que suceden en el trascurso de las batallas, como la protección de las imágenes de Cristo y los baluartes.

Maria do Céu Fraga revisa en su artículo «Um poema a quatro mãos: Faria e Sousa comentador e poeta» el carácter paradigmático de los autores y obras canónicas en los escritores del barroco para parodiar y ridiculizar, pero de forma que los intertextos son siempre reconocibles para el lector.

Marcelo Lachat («A consolação da poesia em sonetos morais de D. Francisco Manuel de Melo») ilustra la evolución de las finalidades de la poesía hasta el siglo XVII. Se centra en la influencia de las obras estoico-cristianas en el escritor portugués, a modo de consolación por el desengaño del mundo.

Arnaldo do Espírito Santo y Cristina Costa Gomes («Presença dos Clássicos nas Cartas de Tomás Pereira, S.J. [1646-1708]») estudian la aparición de los autores moralizantes, especialmente Juvenal, en las cartas en latín de

uno de los más destacados europeos en la corte imperial de Pekín entre los siglos xvii-xviii.

Zulmira Santos («As margens do texto e a herança clássica: a segunda edição de *O feliz Independente* [1786] de Teodoro de Almeida») analiza la periferia de los textos de la mencionada obra de Almeida. Sostiene que es necesario devolverlos a su momento original, reorientando su estudio de tal manera que se pueden desestimar numerosas críticas.

Cintia Martins Sanches, en su artículo «A produção e a tradução de tragédias em decassílabo português e o estilo tradutório de Cândido Lusitano para o *Édipo* de Sêneca», reflexiona sobre los motivos por los que el autor del siglo xviii escoge el decasílabo para traducir no solo *Edipo*, sino también *Fenicias*. Ello le sirve para determinar las implicaciones de dicho metro y las características de la traducción del momento.

Ana Rita Figueira («Os Antecedentes da Guerra de Tróia em *A Bella Helena* de Mendes Leal») se fija en la estructura y la caracterización de los personajes de la versión portuguesa realizada por este dramaturgo y los compara con los que aparecen en los textos homéricos y en distintas obras de Eurípides.

Abel do Nascimento Pena, en «Eloquência e liberdade: Demóstenes e a *Oração da Coroa* nas versões de Latino Coelho e de Vieira de Almeida», hace un repaso de las características comunes a los contextos históricos de los tres autores mencionados y analiza los *loci similes*. Concluye aludiendo a la influencia y actualidad del ateniense tanto en el ámbito literario como en el vital.

«A presença da Antiguidade Clássica nos relatos memorialísticos da ficção queirosiana» de Ana Paula Pinto se ocupa de las obras póstumas del autor, su relevancia y el hecho de que no han sido pulidos de forma definitiva. La influencia del pensamiento grecolatino se aprecia en la caracterización de los personajes biografiados: el aparato divino, la cultura y la lengua. Son frecuentes las referencias directas a los antiguos en los tres relatos que trata: «Correspondencia de Fradique Méndes», «El conde de Abranhos» y «La ciudad y las sierras». Ello da una clave para una lectura simbólica, llegando al modelo de hombre ideal.

Miguel Felipe Mochila aporta un artículo titulado «Presença e vontade do classicismo em Eugénio de Castro». La influencia de los autores clásicos en la obra del poeta es indudable, en tanto que marca un punto de inflexión en ella, y no solo se trata de símbolos, temas, formas o referencias (directas o a través de otros escritores europeos), sino de *imitatio*. Todo ello encaja perfectamente, con solución de continuidad, con el decadentismo que caracteriza a Eugénio de Castro.

Patrícia Soares Martins, en «A Arena Pagã do Barão de Teive: Para uma Leitura de *A Educação do Estóico* de Fernando de Pessoa», indaga la proximidad de este texto de carácter íntimo y confesional con las obras de Séneca, Epicteto o Marco Aurelio. En la crónica de Pessoa, se resquebrajan las fronteras entre los géneros. Al no ser el barón de Teive sino un desdoblamiento del autor, se van sucediendo las contradicciones en cuanto a su figura, caracterizada como un gladiador.

Pedro Braga Falcão («Quando regressam os deuses? Para uma teologia das odes de Ricardo Reis») revisa el elemento religioso presente en la obra del autor, lo cual obliga a reconocer una serie de ficciones. La metodología que se aplica es el diálogo con la tradición pagana, pero también con otras tradiciones distintas de la cristiana. Se estudian tanto la dimensión ritual como la mítica y la doctrinal, en tanto que el mito en Reis se considera el ejemplo de lo que es doctrinal en su pensamiento.

En su artículo «O Espírito Bárbaro Cristião e o Demónio Ciceroniano: Aspectos do São Jerónimo de Teixeira de Pascoaes», António Cândido Franco acomete un estudio de las biografías de santos de Pascoaes. Se aprecian en el hagiógrafo una clara empatía por la cultura grecolatina y una crítica al cristianismo, explicadas con brillantez por António Cândido.

Cristina Abranches Guerreiro, en «Ecos de *Dáfnis e Cloe* em *A Via Sinuosa* de Aquilino Ribeiro», explora los indicios de una de las principales fuentes del novelista en la que reconoció que era su novela preferida, *A Via Sinuosa*. El protagonista de Aquilino Ribeiro presenta un gran número de paralelismos con Dafnis, así como ocurre con Celidónia y Cloe. Se observa con especial interés el final de ambas novelas para detallar los motivos que llevaron al portugués a distanciarse de su modelo griego.

Marina Pelluci Duarte Mortoza repasa en «Safo na Grécia, Faustino no Brasil: a solidão da noite alta» la influencia de la poetisa griega en un poema del brasileño Mário Faustino a partir de una serie de semejanzas temáticas con fragmentos de la de Lesbos. Se aporta una verosímil explicación a estos paralelismos, ya que Safo no era conocida en Brasil antes de la primera mitad del xx.

Tereza Virginia Ribeiro Barbosa, en «Auroras e manhãs homéricas no Sertão de Rosa (I)», pretende demostrar que la cultura griega tiene un papel relevante en la obra de Rosa, ya que se ha afirmado que conocía especialmente bien los textos homéricos, de los cuales toma un gran número de epítetos y adjetivos para describir sus amaneceres.

Maria José Ferreira Lopes («*Cuius est veritas?* Dois relatos memorialistas pós-modernos da imperatriz Agripina») revisa la caracterización de Agripina en las fuentes antiguas, especialmente Tácito, desde una perspectiva retórica

para ofrecer un balance de cómo podía ser la emperatriz en la realidad, a pesar de la existencia de un sinfín de incertezas en su biografía.

Isabel Pires de Lima, en «Vergílio Ferreira: Declinações da presença dos clássicos», revisa la fuerza de los clásicos en Vergílio Ferreira, licenciado en Filología Clásica. La autora recoge y analiza una serie de citas que pueden encontrarse en el escritor, que se sirve de ellas para establecer un constante diálogo con sus predecesores.

Rosa Maria Goulart, en «Vergílio Ferreira: a cultura dos “poetas mortos”», presenta un breve estudio de la influencia de los llamados «poetas muertos», en lo que se refiere a lo existencial, que procede de los clásicos. Todos ellos conforman el horizonte de referencias que Ferreira no siempre reconoció.

El artículo de Ana Seíça Carvalho, «Sobre o envelhecimento: visões de Marco Túlio Cícero e de Vergílio Ferriera num esboço comparatista», permite comparar la visión de la vejez en ambos autores. El romano defiende el envejecimiento con una serie de ventajas; por el contrario, Ferreira se centra en los aspectos negativos.

«Enquanto um mundo cai, *Um deus passeando pela brisa da tarde*» de José Pedro Serra, se ocupa de la novela de Carvalho, cuya acción se sitúa en un lugar imaginario de Lusitania en época imperial. Se orienta a la lectura de la misma, teniendo en cuenta una serie de cuestiones que se derivan de que no podemos conocer la Antigüedad de forma directa.

Francisco Saraiva Fino, en «Catástase e Ruína — Entre Synésius de Cirene e João Miguel Fernandes Jorge», analiza la representación del tiempo en los dos autores mencionados en el ámbito de la catarsis y de la ruina, desde lo material a lo ontológico, fundamentado en las distintas preguntas que se plantea el hombre. Recoge una breve evolución de ambos tópicos.

José Cândido de Oliveira Martins, en «Metamorfoses de Narciso na poética de Nuno Júdice», revisa la imagen de Narciso a través de los siglos y sus representaciones en el autor portugués, con especial énfasis en la idea de melancolía que encierra este personaje.

Rosa Costa («O regresso aos clássicos em “Canto marítimo” e “A inifinita fiadeira”») analiza la presencia de Virgilio y Ovidio (*Eneida* y *Metamorfosis*) en estos dos poemas de Nuno Júdice a través de un análisis de los mismos para determinar que los paralelismos con sus modelos son intencionales.

En su artículo «Uma viagem à Índia: itinerâncias melancólicas de um (anti)-herói clássico», Ana Isabel Correia Martins acomete un estudio sobre la interpretación de los héroes por parte de Bloom, centrándose en la idea de la melancolía y en las similitudes y las diferencias con la épica tradicional.

Cristina Costa Vieira, en «*A Rocha Branca*, de Fernando Campos: uma imagem heterodoxa de Safo?», explora las interpretaciones de la figura de la poetisa a lo largo de los siglos, deteniéndose en la obra mencionada, ya que se la compara con los héroes homéricos. Se trata también el tema de la homosexualidad de Safo y su suicidio por razones pasionales en la obra del portugués.

El libro se cierra con dos testimonios sobre la importancia del conocimiento de los clásicos en la actualidad y sobre su ubicua presencia. El primero de ellos, de Teolinda Gerção, parte de su visión de escritora europea; el segundo, de Lúcia Jorge, demuestra que no es posible escribir literatura en Occidente sin recurrir a los clásicos.

Este volumen pone a disposición de los investigadores interesados en la tradición clásica y la literatura comparada, especialmente la literatura portuguesa, una muestra exquisita de la cosecha científica del coloquio cuyas participaciones recoge.

Marta RAMOS GRANÉ
Universidad de Extremadura

ELENA DE LORENZO ÁLVAREZ (coord.): *Ser autor en la España del siglo XVIII*. Gijón, Ediciones Trea, 2017, 526 páginas. ISBN: 978-84-17140-10-6.

La muerte de los géneros fue solo el primero de los funerales que convocaron a la literatura occidental el siglo pasado. A ellos siguieron, en la segunda mitad, las solemnes exequias del autor, la crítica y, en buena correspondencia, el lector. Pero no es menos cierto que desde entonces pocas instancias literarias han gozado de tanta vitalidad al margen de sus conceptos teóricos. En este sentido, el volumen colectivo *Ser autor en la España del siglo XVIII* viene a rescatar para el dieciochismo hispánico un eje de análisis injustamente vinculado al biografismo positivista decimonónico de raíces románticas y mirado con desdén tanto por el estructuralismo —receloso de todo enfoque individualizado— como por las teorías posestructuralistas —empleadas en desmontar las certezas más sólidas en torno a la centralidad, la cohesión y la factualidad de la noción de sujeto—: lo que va de Philippe Lejeune a Paul De Man en los estudios de la escritura autobiográfica y el sujeto literario.

Es posible que, en realidad, la crisis del autor en el último tercio del siglo pasado se produjera antes de que hubiera podido agotarse como eje de análisis válido o tuviera tiempo de aportar todas sus conclusiones. Así lo viene a testimoniar la cita de Nigel Glendinning rescatada para abrir la